PSALMS 41-43

REVIEW…

Psalm 38 – Chastened by the

LORD
A
Psalm

PENITENTIAL – where David confesses his sin before the LORD…

The
uses

OLD Testament THREE words to describe SIN…

SIN
miss

[חַטָּאָת] – means to the mark – an accidental mistake…

[פֶּשַׁע] – an

TRANSGRESSION – means rebellion intentional sin against God…

INIQUITY [עָוֹן] – speaks of our convictions –

because of SIN or TRANSGRESSION…
The only HOPE for to the SIN – is REPENTANCE – that leads to SALVATION!
Psalm 39 – Wise words
David chose to GUARD his words – and not REACT in ANGER to the world around him…
Men who are like a VAPOR – or a SHADOW – here one moment an gone the next…
So instead of REACTING to them – put HOPE in the LORD – and say NOTHING!
Psalm 40 – The will of God
The LORD hears – the LORD saves – therefore we should TRUST in the LORD…
But the LORD does not work in OUR time – David had to wait 22 years to become KING!
Who is the LORD – He is one who offered a BETTER sacrifice – through Jesus!

Psalm 41 – Caring for Others
Salmo 41- Pagkabalaka sa IBAN

1st – Care of others… vs. 1-4
1st- Pagkabalaka sa Iban….vs. 1-4
1st – Introduction… vs. 1
1st- Panuguran…vs. 1
To the Chief Musician. A Psalm of David!
Para sa Direktor sang Manugkanta- Ang Kanta ni David!
CHIEF Musician – the one who plays [piel] the music!
DIREKTOR sang Manugkanta- ang isa nga nagatukar[piel] sang kanta!
2nd – Consider… vs. 1
2nd- Nagakabalaka….vs. 1
Blessed is he who considers the poor!
Bulahan ang tawo nga nagakabalaka sa mga kubos!
BLESSED - from the ROOT [אָשַׁר] meaning to WALK straight…
BULAHAN- halin sa ROOT[אָשַׁר] nagakahulugan nga MAGPANGLAKATON sing husto..
Is the person the LORD CAUSES [hiphil] to CONSIDER the POOR [דַּל] – weak…
Amo ang tawo nga ang DIOS ang mga RASON [hiphil] para MAGKABALAKA sa KUBOS [דַּל] - maluya
We tend to think that life revolves around us – we only think about our needs…
Masami nga nagahunahuna nga ang kabuhi nagapalibot sa aton- nagahunahuna lang kita parte sa aton nga mga kinahanglanon..
But if are only FOCUSED on our problems – we are going to be miserable…
Pero kon kita mag SENTRO sa aton mga problima- kita mangin miserable…
We are ONLY going to see our problems – and we will easily get overwhelmed…
Makita LANG naton ang aton mga problima- kag madasig kita nga mabudlayan…
But when CONSIDER others - our perspective changes - we see things in a new light…
Pero kon kita MAGKABALAKA sa iban- ang aton panulok magabag-o- makita naton ang mga butang sa bag-o nga suga..
The LORD uses us to be a SOLUTION – rather than focus on the PROBLEM…
Ang DIOS magamit sa aton ga mangin SOLUSYON- kaysa magsentro sa PROBLIMA..
The LORD wants to REMIND [hiphil] us to care of OTHERS!
Ang DIOS gusto nga MAGPADUMDOM [hiphil] sa aton nga magkabalaka sa IBAN..
Philippians 2:4 – "Do not look out only for your own interests - but take an interest in others."
Filipos 2:4- " Indi lang ang inyo kaayuhan ang inyo hunahunaon kundi ang kaayuahn man sang iban.."
3rd – Three RESULTS… vs. 1-3
3rd- Tatlo ka mga RESULTA…vs. 1-3
The LORD will deliver him in time of trouble.

Ang DIOS magabulig sa iya sa tion sang kalisod.
FIRST - the LORD will DELIVER [piel] him!
UNA- ang DIOS ang MAGALUWAS [piel] sa iya!
The WORLD teaches us to look out for number ONE – focus on our NEEDS…
Ang KALIBUTAN nagatudlo sa aton sa pagtulok sa ISA- isentro ang aton nga mga KINAHANGLANANON..
Because if we do not take care of ourselves – no one else will!
Kay tungod nga kon indi naton atipanon ang aton nga kaugalingon- wala sing iban!
But it turns out this is a LIE – we CANNOT take care of ourselves…
Pero ina magaguwa nga ina BINUTIG- INDI naton maatipan ang aton ga kaugalingon.
And it is ONLY when we CONSIDER others – the LORD takes care of us!
Kag amo LANG ina nga MAGKABALAKA kita sa iban- ang DIOS ang magaatipan sa aton!
LORD will preserve him and keep him alive - and he will be blessed on the earth.
Protektaran siya sang Dios kag tipigan ang iya nga kabuhi- kag pakamaayuhon siya sang Dios sa duta.
You will not deliver him to the will of his enemies!
Indi Nimo siya pag-itugyan sa tuyo sang iya nga mga kaaway!
SECOND - the LORD will GUARD [piel] him – so that he WALKS [אָשַׁר] straight…
IKADUWA- ang DIOS ang MAGATIPIG [piel]sa iya - para siya MAKAPANGLAKATON [אָשַׁר] sing husto..
As a RESULT – his path will keep him away from his ENEMIES!
Bilang RESULTA- ang iya nga dalanon amo ang magapalayo sa iya mga KAAWAY!
When we CONSIDER others – it makes us walk the RIGHT way…
Kon aton HUNAHUNAON ang iban- ina makahimo sa aton nga magpanglakaton sing HUSTO…
So that we AVOID the temptation from our ENEMY to live a SELFISH life!
Para aton MALIKAWAN ang temtasyon halin sa aton KAAWAY nga magkabuhi sang DINALOK nga kabuhi..
The LORD will strengthen him on his bed of illness. You will sustain him on his sickbed!
Ang DIOS magapabakod sa iya sa iya masakit. Siya ang magapadayon ayu sa iya nga masakit!
THIRD – the LORD will STRENGTHEN [support] him – when he is sick!
IKATLO- ANg DIOS ang MAGPABAKOD [support] sa iya- kon siya magmasakit..
This does NOT mean we will NOT get sick – it assumes we will…
WALA nagakahulugan nga kINDI kita magmasakit-ina ginhaum-haom nga kita..
But when we take care of others – the LORD will also take care for us!
Pero kon kita maghunahuna sa iban- ang DIOS ang magahunahuna man sa aton!
Dorcas [Tabitha] was a disciple who care for the people in the church – **Acts 9:36-43**
Dorcas [Tabitha] sumuluno nga naga-atipan sang mga tawo sa simbahan**- Binuhatan 9:36-43**
When she DIED – the church called for Peter to come and pray for her…
Sang siya NAPATAY- ang simbahan nagtawag kay Pedro nga magkadto kag magpangamuyo para sa iya…
Peter prayed – and the Lord healed her [RESURRECTION]!
Nagpangamuyo si Pedro - kag ang Dios ang nag-ayo sa Iya[PAGKABANHAW]!
Often we look for OTHERS to take care of our NEEDS - but there is no CONNECTION…
Masami nagatulok kita sa IBAN sa paghuna-huna sang aton mga KINAHANGLANON- pero wala sang KONEKSYON…
It is when we CARE for others – that then in turn CARE for us!
Ina sang kita NAGAHUNAHUNA sa iban- ina dayon ang tion nga sila MAGAHUNA-HUNA sa aton!
4th – Need for Grace… vs. 4
4th- Kinahanglan sang Grasya…vs. 4

I said – LORD be merciful to me. Heal my soul - for I have sinned against You!
Nagsiling ako- Dios ko kaluoyi ako- Ayuha ang ako- kay nakasala ako sa Imo!!
Lord have GRACE [חָנַן] on me – and HEAL [רָפָא] my SOUL…
Dios KALUOYI [חָנַן] ako- kag AYUHA [רָפָא] ang akon KALAG..
Because I have SINNED [חָטָא] – to miss the MARK - against YOU…
Kay tungod nga NAKASALA ako- paglisa sang TANDA- batok sa IMO…
What was his SIN [perfect] – not CONSIDERING and CARING for others!
Ano ang iya SALA- wala naga KONSIDERAR kag NAGAHUNAHUNA sa iban!
When we do NOT take the time to give food the hungry…
Kon WALA kita tion sa paghatag sang pagkaon sa mga ginagutom..
When we just pass by the NEEDS of our brothers and sisters in Christ
Kon aton lang pawalaan ang mga KINAHANGLANON sang aton mga utod kay Cristo..
When we when do NOT care for strangers we are actually IGNORING Jesus…
Kon WALA kita nagahunahuna sa mga estranghero kita matuod nga GINAPAWALAAN ang Dios..
Which is why we need the LORD to REMIND [hiphil] us to care of OTHERS!
Amo ina ngaa kinahanglan naton ang DIOS sa PAGPADUMDOM [hiphil] sa aton nga maghunahuna sa IBAN!
Matthew 25:40 - "[Jesus] He will answer them saying – Assuredly I say to you - inasmuch as you did not do it to one of the least of these - you did not do it to Me."
Mateo 25:40- " [Jesus] Magasab sa ila nga nagahambal- Sa pagkamatuod, kon ginhimo ninyo ini sa isa sang akon labing kubos nga mga utod pareho man nga ginhimo ninyo sa Akon."

2ND – GET WHAT YOU GIVE… VS. 5-9
2ND- KUHAA KON ANO ANG IMO NGA GINHATAG…VS. 5-9
1st – Gossip… vs. 5-7
1st- Ginakutso-kutso…vs. 5-7
My enemies speak evil of me. When will he die - and his name perish.
Nagahambal sang malain ang akon kaaway parte sa akon- San-o pa bala siya mapatay- kag para malimtan na siya...
If he comes to see me he speaks lies. His heart gathers iniquity. When he goes out - he tells it.
Kon magbisita sila sa akon nagahambal sila binutig- ang iya nga tagipusuon nagatipon sang mga sala- kag kon maguwa sila ginakutsokutso nula sa iban...
All who hate me whisper together against me. Against me they devise my hurt
Ang tanan nga naakig sa akon nagahutikay kontra sa akon- Kag nagahunahuna sila sang malain kontra sa akon!!
Because David did not CARE for others – it gave OPPORTUNITY to his ENEMIES…
Kay tungod nga si David wala NAGHUNAHUNA sa iban- ina naghatag sang OPURTUNIDAD sa iya nga mga KAAWAY..
They would come and see him when he was SICK – and would try and FLATTER [piel] him…
Nagakadto sila kag magbisita kon siya NAGAMASAKIT- kag nagatinguha kag GINAINTO [piel] siya..
But what they really wanted was to learn about his SIN – so they could spread [piel] GOSSIP!
Pero ang ila nga gusto amo ang makatuon parte sa iya nga SALA- para ila mapalapta [piel] ang KUTSO-KUTSO
Proverbs 29:5 – "A man who flatters his neighbor spreads a net for his feet."
Hulubaton 29:5- " Ang tawo nga nagadayaw-dayaw sa iya isigkatawo nagaplano sing malain sa iya."
Be careful when people say really nice things about you…
Maghalong kon may tawo nga maghambal sang tuman ka mayo nga butang sa imo…
More often than not they are just trying to get us to open up – so they can GOSSIP…
Masami nga ginatinguhaan lang nila kita nga magestorya- para sila may IKUTSO-KUSTO..
Do not LISTEN to the FLATTERY of those who like to WHISPER…

Indi MAGPAMATI sa mga PAGPANGINTO sa mga tawo nga namian MAGHUTIK-HUTIK…
Instead LISTEN to those who are willing to tell us the TRUTH!
Sa baylo MAGPAMATI sa mga tawo nga gusto magsugid sa aton sang KAMATUORAN!
Proverbs 27:6 -"Faithful are the wounds of a friend."
Hulubaton 27:6- " Ang masakit nga pagsabdong sang isa ka abyan "
2nd – Rumors… vs. 8
2nd- Huringhuring…vs. 8
An evil disease - they say - clings to him. And now that he lies down - he will rise up no more!
Nagsiling sila - may malala siya nga balatian. Kag subong nagahigda na lang siya- kag indi na makabangon pa!
Because David did not CARE for others – those who came to see him - LIED about his sickness…
Kay tungod nga si David wala NAGAHUNAHUNA sa iban- ang mga tawo nga nagakadto para makit siya-NAGBINUTIG para sa iya nga masakit…
They SAID – God POURS [cling] an EVIL disease on him – he will never get out of his bed again…
NAGHAMBAL sila- ang Dios ang NAGBUBO sang MALAIN nga balatian sa iya- indi na siya makabangon sa iya hiligdaan..
Because David had not CONSIDERED others – no one was HELPING him!
Kay tungod nga wala GINAKONSIDERAR ni David ang iban- wala sang isa nga MAGABULIG sa iya!
We are to treat others – the same way we want them to treat us - the GOLDEN rule…
Kon gusto naton nga tratuhon kita sang iban- pareho nga paagi gusto man nila nga tratuhon ta sila- ang Golden rule..
If we want people to care for us – NOT gossip about us – then do the same to them!
Kon gusto ta nga hunahunaon sang iban- INDI magkutso-kutso parte sa aton- dayon maghimo sang pareho sa ila!
Matthew 7:12 – "Whatever you want men to do to you - do also to them…."
Mateo 7:12- " Himua ninyo sa inyo isigkatawo ang luyag ninyo nga himuon man nila sa inyo…."
3rd – Betrayal… vs. 9
3rd- Nagtridor….vs. 9
My own familiar friend in whom I trusted - who ate my bread - has lifted up his heel against me."
Bisan ang suod ko nga abyan nga ginasaligan ko gid- kag nagasalo sa akon pagkaon nagtraidor sa akon.!
A man of PEACE [שָׁלוֹם] – we ate with me – was CAUSED [hiphil] to come against me…
Ang tawo nga SUOD [שָׁלוֹם] ko- nga gakaon kaupod ko- amo ang RASON [hiphil] nga magatraidor sa akon..
Perhaps a reference to Ahithophel - one of the most TRUSTED advisors of David…
Sa pagkamatuod ang reperensya sang Ahithopel- isa sa pinaka MASALIGAN nga manunudlo ni David..
He BETRAYED David – and supported the rebellion of Absalom – **II Samuel 15:12**
Siya NAGTTRAIDOR kay David- kag ginsuportahan ang pagrebelde ni Absalom- **II Samuel 15:12**
Because Ahithophel was the grandfather of Bathsheba – **II Samuel 11:3 / 23:34**
David had an affair with his granddaughter – and murdered his son in law Uriah!
Si David may ara sang relasyon sa iya nga apo- kag ginpatay ang iya umagad nga si Uriah!
When we do NOT consider OTHERS – we end up living SELFISHLY..
Kon INDI naton pagkonsiderar ang IBAN- magatapos kita nga nagakabuhi nga MAINAIYAIYAHON…
The results is it can DESTROY lives – turn FRIENDS into ENEMIES!
Ang resulta ina MAKAGUBA sang kabuhi- ang PAG-ABYANAY sa KAAWAY!
Do all BETRAYALS come from SELFISHNESS…
Ang tanan nga PAGTRAIDOR naghalin sa PAGKAMAIYAIYAHON…..
Sadly the answer is NO – sometimes people BETRAY us because they are SELFISH…

Ang masubo ang sabat INDI- kon kis a ang tawo NAGATRAIDOR sa aton tungod nga sila MAIYAIYAHON…
Jesus quoted this very verse when speaking about Judas…
Ini ginhambal sang Dios ang ini nga verse sang siya nagahambal parte kay Judas..
Who because he was SELFISH – BETRAYED the LORD!
Kay tungod nga siya MAIYAYAHON- NAGTRAIDOR sa DIOS!
John 13:18 – "I know whom I have chosen - but that the Scripture may be fulfilled - He who eats bread with Me has lifted up his heel against Me."
Juan 13:18- " Kilala ko ang akon mga ginpili.pero kinahanglan nga matuman ang ginasiling sang kasulatan nga ang tawo nga nagasalo sa akon pagkaon amo pa ang nagtraidor sa akon."

3RD – RESTORATION… VS. 10-13
3RD- PAGPASAG-ULI….VS. 10-13
1st – Well pleased… vs. 10-11
1st- Nahamuot gid…vs. 10-11
But You O LORD - be merciful to me and raise me up - that I may repay them.
Pero ikaw O DIOS- Kaluoyi ako kag ayuha ako- para makabalos ako sa akon mga kaaway.
By this I know that You are well pleased with me because my enemy does not triumph over me!
Dayon nahibaluan ko nga nalipay ka sa akon kay tungod nga wala nakadaog ang mga kaaway batok sa akon!
LORD give me GRACE [חָנַן] – so that I can make PEACE [שָׁלֵם] with those I have HURT…
DIOS KALUOYI ako [חָנַן] –para MAKABALOS ako sa mga tawo nga NASAKITAN ko..
I know the LORD will be PLEASED – because my ENEMY will no longer SHOUT at me!
Nakahibalo ako nga ang DIOS MALIPAY- kay tungod nga ang akon KAAWAY wala NAKADAUG batok sa akon!
When I was a kid – I went to the house of a friend and borrowed a game without asking…
Sang bata pa ako- nagakadto ako sa balay sang akon abyan kag nagahulam sang halampangan nga wala nagalisensya…
When he found out I was FULL of excuses – THOUSAND reasons why what I did was OK…
Sang iya nakita nga PURO ako balibad- LINIBO nga mga rason ngaa ang akon ginhimo OK..
But he rebuked me – just say you are SORRY so I can FORGIVE you!
Pero ginsaway niya ako- maghambal ka lang PASENSYA para PATAWARON taka!
We will ALWAYS have reasons why we should not CONFESS…
May ara kita PERMI sang mga rason ngaa indi kita MAGTUAD..
We are RIGHT – the other person is WRONG - NOT a big deal – they are just OVERREACTING…
HUSTO kita- ang iban nga tawo SALA- INDI dako nga isyo- sila tuman lang mag react..
But until we are willing to CONFESS - there cannot be restoration of the relationship!
Pero hasta nga kita gusto MAGTUAD- sa dira indi mahimo nga may ara sang pagpasag-uli sang relasyon…
Matthew 5:23-24 – "If you [come to worship] and… remember that your brother has something against you… first be reconciled to your brother - and then come and [worship]."
Mateo 5:23-24- " Bisan [ara kana sa halaran] kag…madumduman mo nga ang imo utod may malain nga buot sa imo…kadtuan mo gilayon ang imo utod- kag maghalad sang imo inughalad sa Dios.
2nd – Integrity… vs. 12-13
2nd- Integridad..vs.12-13
As for me - You uphold me in my integrity - and set me before Your face forever.
Para sa akon- wala ako sing may mahimo nga malain- kag ginatipigan mo ang akon Kabuhi hasta san-o.
Blessed be the LORD God of Israel from everlasting to everlasting! Amen and Amen!

Dalayawon ang DIOS ,Dios sang Israel halin sa wala katapusan hasta sa wala katapusan! Amen kag Amen!!
LORD make me COMPLETE – and cause [hiphil] me to stand before You FOREVER…
DIOS himua ako nga KOMPLETO- kag rason [hiphil] nga magtindog ako sa Imo HASTA SAN-O..
And KNEEL [בָּרַךְ] before the LORD – God of ISRAEL – AMEN!
Kag MAGLUHOD [בָּרַךְ] sa atubangan sang DIOS- Dios sang ISRAEL- AMEN!
David understood to be RIGHT with the LORD – he had to first be RIGHT with men…
Naintiendihan ni David nga mangin HUSTO sa DIOS- siya ang kinahanglan nga manguna nga HUSTO sa tawo..
If we have OFFENDED or HURT someone – because we were not CONSIDERING them…
Kon kita NAGLAIN BUOT ukon NASAKITAN sang isa ka tawo- tungod kay wala naton sila GINAKONSIDERAR..
Then we go and make it RIGHT with them – then we will be RIGHT with the LORD…
Dayon maglakat kita kag himuon nga HUSTO sa ila- dayon kita mangin HUSTO sa DIOS…
Because it is through LOVING others – we show we LOVE the LORD!
Kay tungod paagi sa PAGHIGUGMA sa iban- nagapakita nga kita NAGAHIGUGMA sa DIOS!
I John 4:21 – "He who loves God must love his brother also."
I Juan 4:21- " Ang tawo nga nagahigugma sa Dios dapat man nga maghigugma sa iya nga utod. "

Psalm 42 – Thirst for the Lord
SALMO 42- Ginakahidlawan ang DIOS

1st – Book II…
1st- Book II…
1st - FIVE different books…
1st- LIMA ka nagkalain-lain nga mga libro…
Book 1 – Psalms 1-41
Libro 1- Salmo 1-41
Book 2 – Psalms 42-72
Libro 2-Salmo 42-72
Book 3 – Psalms 73-89
Libro 3- Salmo 73-89
Book 4 – Psalms 90-106
Libro 4- Salmo 90-106
Book 5 – Psalms 107-150
Libro 5- Salmo 107- 150
2nd - Background…
2nd- Ginhalina…
We do NOT know who divided Psalms into FIVE books – but all manuscripts have them…
WALA kita kahibalo kon sin-o ang nagtunga sang Salmo sa LIMA ka mga libro- pero ang tanan ngab inin manuskrti ara sa ila…
Though NOT certain – it is possible the divisions correspond to the FIVE books of Moses!
Bisan WALA pat-od- ini imposibel ang pagtunga-tunga nagahisanto sa LIMA ka mga libro ni Moises!
3rd – Differences…
3rd- Mga Kinalain…
Book 1 – all 41 Psalms were written by David [37 mention him by name]
Libro 1- tanan nga 41 ka Salmo nasulat ni David [37 ginhambal ang iya nga ngalan]
Book 2 – ONLY 18 of the 31 books are written by David!
Libro 2- 18 LANg sa 31 ka mga libro nga ginsulat ni David!
Book 1 – the name of God [יְהוָה] is used 272x – the word God [אֱלֹהִים] is only used 15x…

Libro 1- ang ngalan sang Dios [יְהוָה] gingamit sang 272x- ang pulong sang Dios [אֱלֹהִים] gingamit lang sa 15x..
Book 2 – the word God [אֱלֹהִים] is only used 164x – the name of God [יְהוָה] is only used 30x!
Libro 2- ang pulong sang Dios [אֱלֹהִים] gingamit lang sa 164x- ang ngalan sang Dios [אֱלֹהִים] gingamit lang sa 30x

2ND – THIRST FOR THE LORD… VS. 1-2
1st – Introduction… vs. 1
To the Chief Musician. A Contemplation of the sons of Korah!
Sa Direktor sang Manugkanta. Ang Maskil nga ginsulat sang mga anak ni Kora!
CHIEF Musician – the one who plays [piel] the music!
DIREKTOR sang Manugkanta- ang isa nga nagtukar [piel] sang kanta!
The SECOND of THIRTEEN Psalms that have the title – a CONTEMPLATION…
Ang IKADUWA sa TRESE ka mga Salmo nga may ara sang titulo- ang MASKIL..
CONTEMPLATION – root [שָׂכַל] – meaning to teach or give instructions [hiphil]
MASKIL- root [שָׂכַל] - nagakahulugan sa pagtudlo ukon paghatag intruksyon [hiphil]
Sons of KORAH [קֹרַח] – was a COUSIN of Moses – from the tribe of LEVI – **Numbers 16:1-3**
Mga anak ni KORA [קֹרַח]- mga PAKAISA ni Moises- halin sa tribo ni LEVI- Numero 16:1-3
His decedents became WORSHIP leaders in the TEMPLE…
Ang iya mga kaliwat nagin WORSHIP leader sa TEMPLO…
But Korah led a REBELLION against Moses – arguing he should LEAD Israel…
Pero si KORA nagapanguna sa PAGREBELDE batok kay Moises- nagalalis nga siya ang MAGAPANGUNA sa Israelinhun..
But God opened up the EARTH and swallowed him up along with ALL who followed him!
Pero ang Dios nagbukas sang KALIBUTAN kag ginlamon niya kaupod sang TANAN nga nagasunod sa iya!
Be careful who you stand with - you will become like them - and share their fate!
Maghalong kon kay sin-o ka nagatindog- ikaw mangin pareho sa ila- kag mag-ambit sang ila madangatan!
I Corinthians 15:33 – "Do not be deceived: Evil company corrupts good habits."
I Corinto 15:33- " Kon mag-upod-upod kamo sa mga tawo nga nagahimo sang malain, ina magapalain sa inyo maayo nga batasan."
2nd – Like a deer… vs. 1-2
2nd- Pareho sa usa…vs. 1-2
As the deer pants for the water brooks - so pants my soul for You - O God.
Pareho sa usa nga ginahidlaw sang tubig sa sapa- nauhaw ako sa Imo- O Dios.
My soul thirsts for God - for the living God. When shall I come and appear before God!
Nauhaw ako sa Imo Dios- buhi nga Dios. San-o pa bala ako makapalpit sa imo nga presensya!
A deer CRAVES water – because it is NEEDED to keep them healthy and ALIVE…
Ang usa nga NAGAKAHIDLAW sang tubig- kay tungod nga ina KINAHANGLAN nga para sila maayo kag MABUHI…
In the same way – we should CRAVE the living God [אֱלֹהִים] – generic name for the LORD…
Sa pareho nga pamaagi- kinahanglan naton nga MAHIDLAW sa buhi nga Dios [אֱלֹהִים]- generic nga ngalan sang DIOS…
Because He is what keeps us SPIRITUALLY healthy and alive!
Kay tungod nga Siya ang nagatipig sa aton mapagros ESPIRITUAL kag buhi!
John 4:13 – "Whoever drinks of this water [from the world] will thirst again
Juan 4:13- " Ang bisan sin-o nga nagainom sa sini nga tubig [halin sa kalibutan] pagauhawon liwat." …"
How many times have we said – if I could only have THIS - I would be happy…

Pila na ka besis nga nagahambal kita- kon may ara lang ako SINA- malipay na ako…
And when we get what we wanted – we are happy for a moment – then we want more…
Kag kon nakuha na naton ang aton nga gusto- ang aton kalipay umalagi lang- dayon gusto pagid naton .
No matter how many times we drink from the water of the world – thirsty again!
Bisan pila pa kita ka besis mag inom sang tubig nga halin sa kalibutan-pagauhawon kita liwat!
John 4:14 – "Whoever drinks of the water that I shall give him will never thirst."
Juan 4:14- " Ang bisan sin-o nga nagainom sang tubig nga akon ihatag indi na pag-uhawon hasta san-o."
We were not CREATED by God to be FULFILLED by the things of this world…
Kon wala kita GINTUGA sang Dios para mangin MATUMAN ang mga butang sa sini nga kalibutan..
We were CREATED by God to KNOW Him - WORSHIP Him - **John 17:3**
GINTUGA kita sang Dios para MAKILALA Siya- SIMBAHON Siya**- Juan 17:3**
And only when we use our life for the purpose God intended for it - are we SATISFIED!
Kag kon gamiton lang naton ang aton kabuhi sa tuyo nga gintuyo sang Dios- kita mangin KONTENTO!

3RD – DRY WELLS… VS. 3-4
3RD- MALA NGA MGA BOBON….VS. 3-4
1st – Looking to Men… vs. 3
1st- Nagatulok sa Tawo..vs. 3
My tears have been my food day and night while they continually say - Where is your God!
Adlaw-gab-I permi lang ako nagahibe kag halos mainom ko na ang akon luha samtang sagi hambal ang mga tawo sa kon- Diin na bala ang imo Dios!
Get the picture – the AUTHOR is in a DRY place spiritually…
Kuhaa ang laragway- ang NAGSULAT ara man sa lugar ngaMMALA ang espirituhanon..
He feels SEPARATED from God [אֱלֹהִים] – does not even call Him by name [יְהוָה]
Nahulog siya nga NAGSEPARAR sa Dios [אֱלֹהִים] - nga wala nagtawag bisan sa Iya nga ngalan [יְהוָה]
As a RESULT – he has no JOY – he is overflowing with TEARS [day and night]
Bilang RESULTA- wala siya sing KALIPAY- siya NAGAHIBE [adlaw-gab-I]
And everyone around him is asking him – where is your God [אֱלֹהִים]!
Kag ang tagsa nga nagapalibot sa iya nagapamangkot sa iya- Diin ang imo Dios [אֱלֹהִים]!
Going to the WRONG source…
Pakadto sa SALA nga kuluwaan..
The question is – WHY was the author listening to the questions of MEN…
Ang pamangkot- NGAA ang nagsulat nagpamati sa mga pamangkogt sang TAWO…
He was THIRSTY for the LORD – but asking MEN for the answer!
Siya NAUHAW sa DIOS- pero nagpangabay sa TAWO sang sabat!
When we feel SPIRITUALLY dry – do not ask others around for HELP…
Kon nabatyagan nton nga mala kita sa ESPIRITUHANON- indi magpangabay sang BULIG sa palibot…
We need to go to the SOURCE – go back to Jesus – to get refreshed!
Kinahanglan naton nga magkadto sa ginhalinan- magbalik sa Dios- para maumpawan!
2nd – Looking to religion… vs. 4
2nd- Nagatulok sa relihiyon…vs. 4
When I remember these things - I pour out my soul within me.
Sang nadumduman ko ang ina nga mga butang- naglain gid ang akon nga buot..
For I used to go with the multitude. I went with them to the house of God..
Nga sadto anay ginapangunahan ko ang madamo nga tawo. Nagkadto ako kaupod nila sa imo nga Templo…

With the voice of joy and praise - with a multitude that kept a pilgrim feast!
Nga nagaselebrar kami nga may paghinugyaw sa kalipay kag pagpasalamat sa imo!
The AUTHOR continually [imperfect] chose [hithpael] to go with the CROWD to the Temple…
Ang AWTOR nagapadayon[imperfect] pili [hithpael] nga mag-upod sa KADAM-AN sa Templo..
They would go through the motions and SING – celebrating the required FEASTS – **Leviticus 23**
Nagapadayon sila paagi sang emosyon kag nagakanta- nagaselebrar sang kinahanglan nga fiesta- **Leviticus 23**
But rather than satisfy the THIRST – it only made them [cohortative] even THIRSTIER!
Pero kaysa nga magkontento sa KAUHAW- ina naghimo sa ila [cohortative] nga mas NAUHAW!
Most people look at RELIGION as a way to try and quench their THIRST for God…
Masami sa mga tawo nagatulok sa RELIHIYON bilang paagi sa pagtinguha kag pagbulong sang ila nga KAUHAW sa Dios…
I will show up to church on Sunday – sing a song – follow the crowd – and feel better…
Mapakita ako sa simbahan sa Sunday- magkanta sang kanta- sundon ang kadam-an - kag makabatyag sang maayo…
But RELIGION is EMPTY – because it lacks the RELATIONSHIP we crave with our maker…
Pero WALA sang RELIHIYON- kay tungod ina kulang sa RELASYON nga ginakahidlawan saton nga manunuga..
It might SEEM like it is a SOLUTION – but it is just another DRY well!
Ina BASI pareho sa SOLOSYON- pero amo ina ang iban nga NAMALHAN nga bobon!

4TH – ABUNDANT WATER… VS. 5-7

4TH- BUGANA SANG TUBIG…VS. 5-7

1st – Salvation… vs. 5
1st- Kaluwasan..vs. 5
Why are you cast down - O my soul - and disquieted within me.
Ngaa bala nagapangasubo- gid ako- kag nagakatubalg gid ako.
Hope in God - for I shall yet praise Him for the help of His countenance!
Dapat magsalig ako sa Dios- dapat nga dayawon ko siya nga siya ang akon manluluwas !
The QUESTION – if I am looking to MEN and RELIGION – why is my [piel] BROKEN inside [soul]
Ang PAMANGKOT- kon magtulok lang ako sa TAWO kag RELIHIYON- ngaa [piel] NASAKITAN gid ako[soul]
Because [sequential] I have chosen [hithpolel] to look to Men of RELIGION…
Kay tungod[sequential] ginpili [hithpolel] ko nga magtulok sa RELIHIYON sang tawo..
But God used my BROKENNESS – to cause [hiphil] me to put my HOPE [יָחַל] in Him…
Pero ang DIOS nagamit sang PAGKAGUBA- rason [hiphil] nga ibutang ko ang akon nga PAGLAOM [יָחַל] sa Iya..
Who is the God I need to HOPE in – his HELP – root word [יְשׁוּעָה] – looking at the face of Jesus!
Sin-o ang Dios kinahanglan ko ang PAGLAOM- ANg Iya nga BULIG- root word [יְשׁוּעָה]- sa pagpangita sa Dios!
There is only ONE thing that will EVER satisfy our SOUL – looking to Jesus…
May ara lang sang ISA nga makapakontento sa ATON- pagtulok sa Dios…
We were created with that ONE purpose – to have a RELATIONSHIP with Him…
Gintuga kita sa sina nga ISA ka tinutuyo- nga may ara sang RELASYON kaupod Niya…
If we are THIRSTY – if we are TROUBLED – spend time with our SAVIOR!
Kon kita NAUHAW- kon kita ara sa KALISOD- maghatag tion sa aton nga MANLULUWAS!
2nd – Honesty… vs. 6-7
2nd- Pagkabunyag…vs. 6-7
O my God my soul is cast down within me. Therefore I will remember You…

O Akon Ginoo nasubuan gid ako daw sa ginatabunan ako sang imo balod. Gani nadumduman ko Ikaw..…
From the land of the Jordan - and from the heights of Hermon - from the Hill Mizar.
Halin sa duta sang Jordan- kag halin sa kataason sang Hermon- halin sa bukid sang Mizar.
Deep calls unto deep at the noise of Your waterfalls. Your waves and billows have gone over me!
Nga nagaginahod pareho sa nagahuganas nga busay. Ang imo nga balod kag nagatabon sa akon..!
The AUTHOR is HONEST with God – I chose [hithpolel] to BROKEN inside [soul]
Ang AWTOR nangin BUNAYAG sa Dios- ginpili ko nga MAGUBA sa sulod[soul]
Because he had looked to MEN and RELIGION rather than to Jesus…
Kay tungod nga siya nagtulok sa TAWO kag RELIHIYON kaysa sa Dios…
But the being BROKEN – is what brought him to REMEMBER God…
Pero bilang NAGUBA-amo ina ang nagdala sa iya para MADUMDUMAN ang Dios…
He was sinking [Jordan] but would THINK of God in the HIGH [Hermon] and LOW [Mizar] times
Siya nalunod[Jordan] pero NAGAHUNAHUNA sa Dios sa MATAAS[Hermon] kag MANUBO[Mizar] nga tion..
Because our God has WATERFALLS – OCEANS of water – ready to QUENCH our thirst!
Kay tungod nga aton Dios may ara sang mga BUSAY- KADAGATAN- handa sa PAGBULONG sang kauhaw!
There is often a LOT of pressure to ACT like everything is OK in life…
May ara sang masami nga MADAMO nga pag-ipit para MAGHIMO pareho nga ang kabuhi Ok…
When we see people at church – we smile – no matter how much we hurt inside…
Kon aton makita ang mga tawo sa simbahan- nagayuhom kita- bisan ano pa kasakit ang aton nga nabatyagan.
Often we take that same attitude with Jesus – PRETENDING we are GOOD…
Kis a nagakuha kita sang pareho nga batasan sang Dios- NAPAKUNO-KNUO nga kita MAAYO..
But we are NOT fooling God – better to be HONEST with Him…
Pero INDi naton mainto ang Dios- mas maayo nga mangin BUNAYAG sa Iya..
REMEMBERING – we feel DRY because our God is trying to get our ATTENTION…
DUMDUMON- nagakabatyag kita MAMALa tungod ang aton Dios nagatinguha nga makuha ang aton nga ATENSYON..
And if we will just LOOK to Him – He has an INFINITE supply of WATER to refresh us with!
Kag kon MAGTULOK lang kita sa Iya- may ara Siya sang WALAY katapusan nga suplay sang TUBIG nga makapaumpaw sa aton!

5TH – LOOKING UP… VS. 8-11
5TH- PAGLANTAW SA IBABAW…VS. 8-11
1st – God is with me… vs. 8
1st- Ang Dios ara ssa akon…vs. 8
The LORD will command His lovingkindness in the daytime…
Ang DIOS magamando sang Iya nga gugma kon adlaw…
And in the night His song shall be with me - a prayer to the God of my life!
Kag kon gab-i ang Iya nga kanta ara sa akon- nagakanta ako bilang pangamuyo sa Dios!
The LORD [יְהוָה] – first time this is used in this Psalm – calling on God by NAME…
Ang DIOS [יְהוָה] - una nga gingamit sa sini nga Salmo- gintawag ang Dios paagi sa NGALAN..
He will COMMAND [piel] His LOVE [חֶסֶד] satisfy me in the DAY…
Siya NAGMANDO[piel] sang Iya nga GUGMA [חֶסֶד] makontento ako sa ADLAW….
And at NIGHT – he would have the SONG of the LORD in his heart as a PRAYER!
Kag kon GAB-I- may ara sang sang KANTA sa DIOS sa iya nga tagipusuon bilang PANGAMUYO!
To KNOW the LORD – is to experience the LOVE of the LORD – **I John 4:8**
Para MAKILALA ang DIOS- amo ang naaguman ang GUGMA sang DIOS**- I Juan 4:8**

The result of having the LOVE of the LORD – is we will worship God – even in the DARK times!
Ang resulta bilang may ara sang GUGMA sang DIOS- amo nga kita magdayaw sa Dios- bisan sa KADULOM nga tion..
2nd – Enemies surround me… vs. 9-10
2nd- Kaaway nagapalibot sa akon…vs. 9-10
I will say to God my Rock - Why have You forgotten me.
Magahambal ako sa Dios nga akon Palalipdan nga bato- Ngaa kinakalimtan mo ako.
Why do I go mourning because of the oppression of the enemy. As with a breaking of my bones..
Ngaa kinahanglan pa nga magpangasubo ako tungod sa pagpamigos sa akon sang akon mga kaaway.
Daw sa nagadugmok ang akon mga tul-an.…
My enemies reproach me while they say to me all day long - Where is your God!
Tungod sa pagpakahuya sang akon mga kaaway sang sila hambal sa akon sa bilong nga adlaw-Diin ang imo Dios!
I will REALLY [cohortative] say to my God [אֵל] my ROCK – WHY did you FORGET [perfect] me…
MAGAHAMBAL ako sa akon DIOS [אֵל] akon palalipdan nga BATO- NGAA GINAKALIMTAN [perfect] mo ako..
WHY do I go in DARKNESS [mourning] – oppressed by enemies…
NGAA kinahanglan kopa nga MAGPANGASUBO- sa pagpamigos sa akon mga kaway..
Like a broken bone – they taunt [piel] me all day lone with – where is your God!
Pareho sa nagadugmok nga tula-n- sagid sila hambal sa akon - Diin ang imo Dios!
Looking to the LORD – does NOT stop the attacks of our enemy…
Pagtulok sa DIOS- INDI makapauntat sa pag-ataki sa aton kaaway..
Just the opposite – if often makes them all the more intense [piel] – **John 16:33**
Ina kabalsikaran- ini permi nga makapahimo sa ila nga mas mainit[piel]**- Juan 16:33**
But we are NOT satisfied by an EASY life – we are SATISFIED by a HOLY life…
Pero INDI kita makontento sa MAHAPOS nga kabuhi- kita MAKONTENTO paagi sa BALAAN nga kabuhi…
And God uses the TRIALS we go through to teach us to CLING to Him – **I Peter 4:12-13**
Kag ang Dios nagagamit sang mga PAGTILAW nga aton maagyan para pagtudlo sa aton nga MAGKAPYOT sa Iya**- I Pedro 4:12-13**
3rd – Hope in God… vs. 11
3rd- Magsalig sa Dios…vs. 11
Why are you cast down - O my soul - and why are you disquieted within me..
Ngaa bala nga nagapangasubo- ako- kag nga nagakatublag gid ako.
Hope in God. For I shall yet praise Him - the help of my countenance and my God
Dapat magsalig ako sa IMo. Kag dayawon ko Ikaw- ikaw nga akon manluluwas kag Dios!

This seems like a STEP back – like the TRIALS made him BROKEN again…
Ini daw pareho nga MAG-ISOL- pareho sa mga PAGTILAW nagpa GUBA liwat sa iya..
But the wording from verse 5 is REPEATED – with TWO differences…
Pero ang pulong halin sa verse 5 GINSULIT- nga may DUWA ka kinalain.
FIRST - the Author is now calling [יְשׁוּעָה] MY help – because He is LOOKING to Jesus…
Una- ang Awtort sbong nagapanawag [יְשׁוּעָה] AKON bulig- kay tungod nga siya NAGATULOK sa Dios..
SECOND – the Author is now calling out to MY God [אֱלֹהִים]!
IKADUHA- ang Awtor subong napanawag sa DIOS [אֱלֹהִים]!
Being SATISFIED does not mean that God CHANGES our CIRCUMSTANCES…
Bilang MAKONTENTO wala nagakahulugan nga ang Dios MAGABAG-O sang aton mga PAGTILAW..
It means He CHANGES us – he brings us to the place where He is our SAVIOR and our GOD…

Ina nagakahulugan nga Siya ang NAGBAG-O sa aton- gindala Niya kita sa lugar kon sa diin Siya ang aton nga MANLULUWAS kag aton DIOS..
So even when our BROKEN inside – we know where to put our HOPE!
Gani bisan kita GUBA sa sulod- kahibalo kita kon diin naton ibutang ang aton nga PAGSALIG!

Psalm 43 – Thirst for the Lord
Salmo 43- Kauhaw sa Dios

6th – The Cycle… vs. 1-2
6th- Tion sang Kagamo….vs. 1-2
1st – Introduction…
1st- Panuguran….
There is NO introduction to the Psalm – but it is believed to be attached to Psalm 42
WALA sang panuguran sa sini nga Salmo- pero ini gibapatihan nga gin-angot sa Salmo 42
The conclusion of the Psalm is the same from the previous chapter.
Ang konklusyon sang Salmo pareho halin sa wala dugay nga chapter.
Therefore we assume is the same AUTHOR – the Sons of Korah!
Gani naghaum-haom nga pareho ang NAGSULAT- ang mga Anak ni Kora!
2nd – The cycle… vs. 1-2
2nd- Tion sang kagamo…vs. 1-2
Vindicate me - O God - and plead my cause against an ungodly nation.
Pamatud-I- O DIOS- kag aipini ako kontra sa mga indi diosnon nga mga tawo.
Oh - deliver me from the deceitful and unjust man!
O-Luwasa ako sa dayaon kag malain nga mga tawo!
For You are the God of my strength. Why do You cast me off.
Ikaw O Dios ang akon mabakod nga dalangpan. Ngaa nga ginsikway mo ako.
Why do I go mourning because of the oppression of the enemy!
Ngaa kinahanglan pa nga magkasubo ako tungod sa pagpamigos sa akon sang mga kaaway!
JUDGE [imperative] me God [אֱלֹהִים] – FIGHT [imperative] for me…
HUKMI [imperative] ako Dios [אֱלֹהִים]- PAKIGBATO [imperative] para sakon..
Stand against a nation with no LOVE [חֶסֶד] – men who are EVIL [עָוֶל] and speak LIES!
Tindog batok sa nasyon nga wala GUGMA [חֶסֶד]- tawo nga MALAIN [עָוֶל] kag nagahambal sang BINUTIG!
Because You are my REFUGE [strength] – why then would you REJECT me…
Kay tungod nga Ikaw ang akon nga PAMAKOD- ngaa GINSIKWAY mo ako..
And let me go in the DARKNESS because of my ENEMIES!
Kag gintugutan mo ako nga magkadto sa KADULOM kay tungod sa akon mga KAAWAY!
The Author realized he was going in CIRCLES – back to the THIRSTY…
Ang Awtor narealisar nga siya nagapakadto sa KAGAMO- nagabalik sa KAUHAW..
God has REJECTED me – and I am in DARKNESS because of my ENEMIES…
GINSIKWAY ako sang Dios- kag ara ako sa KADULOM tungod sa akon mga KAAWAY…
So he implores God to JUDGE his heart – so He can be his REFUGE!
Gani siya nagpangabay sa DIOS nga hukman ang iya nga tagipusuon- para nga Siya ang Iya nga PAMAKOD!
Too often we just go through the same MISTAKES in over and over…
Masami nagakadto kita sa pareho nga mga SALA sing sulit kag sulit..
Everything falls apart – because we are NOT looking to Jesus…
Ang tanan malaglag- kay tungod nga WALA kita nagatulok sa Dios…
But once things calm down a bit – rather than learning our lesson – we go back to old ways…

Pero sa mga isa ka butang medyo naghagan-hagan- kaysa magtuon sang aton leksion- nagabalik kita sa daan nga mga pamaagi..
The definition of insanity – is doing the same thing but expecting different results…
Ang kahulugan sang nagbuang- amo ang nagahimo sa pareho nga mga butang pero nagalaom sang nagkalain-lain nga mga resulta..
If something is not working – then it is time to try something NEW!
Kon may butang nga wala nagagana- dayon amo na ini nga tion nga matesting sang butang nga BAG-O!

7TH – THE TRUTH… VS. 3-4
7TH- ANG KAMATUORAN…VS. 3-4
1st – His LIGHT… vs. 3
1st- Ang Iya nga KASANAG…vs. 3
Oh - send out Your light and Your truth!
O- Pasanagi ako kag tudlui sang imo kamatuoran!
Let them lead me. Let them bring me to Your holy hill and to Your tabernacle
Para matuytuyan ako . Pabalik sa Imo Balaan nga bukid kag sa Imo nga Templo!!
SEND [imperative] you LIGHT and TRUTH to me…
PASANAGI [imperative] ang Imo KASANAG kag KAMATUORAN sa akon..
They will CAUSE [hiphil] me to be LED to your HOLY hill – Tabernacle!
Ina ang mangin RASON sa akon nga TUYTUYAN mo ako sa Imo BALAAN nga bukid- Templo!
Jesus is the LIGHT– **John 8:12** – Jesus is the TRUTH – **John 14:6**
Ang Dios amo ang KASANAG**-Juan 8:12-** Ang Dios amo ang KAMATUORAN**- Juan 14:6**
When Jesus comes into our LIVES – He LEADS us into the PRESENCE of the LORD!
Kon ang Dios mag-abot sa aton nga KABUHI- Siya ang MAGATUYTOY sa aton sa PRESENSYA sang DIOS!
The truth is we all NEED Jesus - we NEED His Grace – EVERYDAY…
Ang kamatuoran nga tanan kita KINAHANGLAN ang Dios- kinahanglan naton ang Iya nga Grasya- ADLAW-ADLAW…
The moment we think we are ok without Jesus - is the moment we NEED Him the most…
Sa tion nga nagahunahuna kita nga kita ok nga wala ang Dios- amo ina ang tion nga mas KINAHANGLAN naton Siya..
So come into the LIGHT – come to the TRUTH – and find GRACE in the presence of the LORD!
Gani maglakat sa KASANAG- magkadto sa KAMATUORAN- kag makita ang GRASYA sa presensya sang DIOS!
Hebrews 4:16 – "Let us therefore come boldly to the throne of grace, that we may obtain mercy and find grace to help in time of need"
Hebreo 4:16- " Gani indi kita magkatahap nga magpalapit sa trono sang Dios nga maluluy-on, para mabaton ta ang kaluoy kag bulig sa oras nga kinahanglan naton."
2nd – His Presence… vs. 4
2nd- Ang Iya Presensya…vs. 4
Then I will go to the altar of God - to God my exceeding joy.
Dayon magapalapit ako sa Imo Halaran - para sa Dios ang akon nga kalipay.
And on the harp I will praise You - O God - my God!
Nagadayaw ako paagi sa pagtukar sang Harpa- O Ginoo- akon Dios!
Then I will REALLY [cohortative] go to the ALTAR of God [אֱלֹהִים]
Dayon magakadto GID [cohortative] ako sa HALARAN sang Dios [אֱלֹהִים]

God who is my JOY – you will cause [hiphil] me to PRAISE you on the harp!
Dios nga akon KALIPAY- ikaw ang rason [hiphil] nga DAYAWON ka paagi sa harpa!

When we praise God - we find whatever burden brought us to prayer is gone…
Kon kita nagadayaw sa Dios- aton makita ang bisan ano nga bug-at nga aton ginapas-an madula paagi sa pagpangamuyo
Our perspective changes - we see our circumstances in a new light…
Ang aton panan-awan mabag-o- makita naton ang aton mga pagtilaw sa bag-o nga kasanag..
We no longer see our problems - instead our God who is greater than any problem!
Indi na naton makita ang aton mga problima- sa baylo ang aton Dios mas dako sa bisan ano nga problima!
Our problems swallowed up in the praise of our incredible Lord!
Ang aton nga problima gintulon sang pagdayaw sang aton nga makatilingala nga Dios!

8TH – THE CONCLUSION… VS. 5
8TH- ANG KATAPUSAN….VS. 5
1st – Cast down…
1st- Magapangasubo..
Why are you cast down - O my soul. And why are you disquieted within me!
Ngaa bala nga nagapangasubo- Gid ako. Kag ngaa nagakatublag gid ako!
For the THIRD time the author REPEATS this phrase – identical to **Psalm 42:11**
Sa IKATLO nga tion ang nagsulta NAGSULIT sang sini nga dinalan- pareho sa **Salmo 42:11**
Because one day we are on a SPIRITUAL high – the next day we CRASH again!
Kay tungod sa isa ka adlaw ara kita sa mataas nga ESPIRITUWAL- sa masunod na adlaw kita NAHULOG liwat!
A moving worship service can make us FEEL closer to God…
Ang isa ka nagagiho nga serbisyo sa pagdayaw MAKAPABATYAG sa aton nga magpalapit sa Dios..
But a BAD day at work can make us FEEL like there is no HOPE…
Pero sa MALAIN nga adlaw sa obra MAKAPABTYAG sa aton nga daw wala na sang PAGLAOM..
EMOTION does not bring CLARITY or TRUTH – it often conceals it!
EMOSYON indi makadala sa KLARO ukon sa KAMATUORAN- permi ina ginatago!
Our problem is our heart – we are the problem – we are sinners!
Ang problima amo ang aton nga tagipusuon- kita ang problima- kita mga makasasala!
Jeremiah 17:9 - "The heart is deceitful above all things - and desperately wicked."
Jeremias 17:9- " Dayaon gid ang tagipusuon sang tawo kag puwerte kalaot. Wala sing may makatungkad kon daw ano ini kalaot. "
2nd – Hope…
2nd- Magsalig…
Hope in God. For I shall yet praise Him. The help of my countenance and my God!
Magsalig sa Dios.Dayawon ko Siya liwat. Ang akon nga manluluwas kag akon Dios!
If anyone ever says they have a NEW solution – they are a LIAR…
Kon ang tagsa nagahambal nga may ara sila sing BAG-O nga solusyon- sila mga BUTIGON..
The TRUTH never changes – the answer is ALWAYS the same….
Ang KAMATUORAN wala nagbag-o- ang sabat PERMI pareho..
HOPE [imperative] in Jesus [יְשׁוּעָה] – who is our HELP and our God!
MAGSALIG [imperative] sa Dios [יְשׁוּעָה] - ang aton nga MANLULUWAS kag aton Dios!